



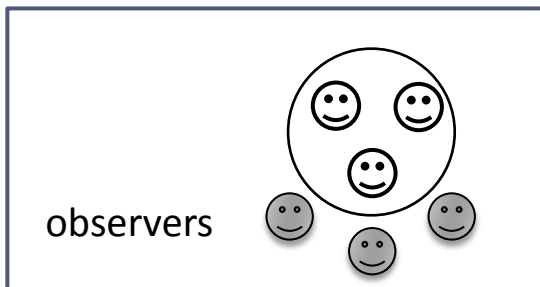
# A Video Annotation Tool for Students to Observe Language Activities

Masaya YAMAGUCHI  
National Institute for Japanese Language and Linguistics

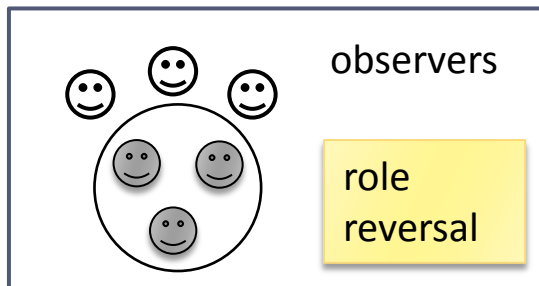
# Background

- ▶ Group Observation & Evaluation Activities in Classrooms
  - ▶ presentation exercise, role-play
  - ▶ discussion exercise (with "Fishbowl" method)

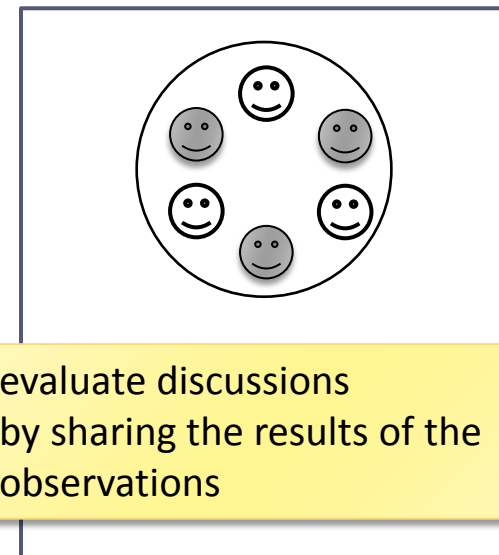
Step1: discussion & observation



Step2: discussion & observation



Step3: evaluation(reflection)



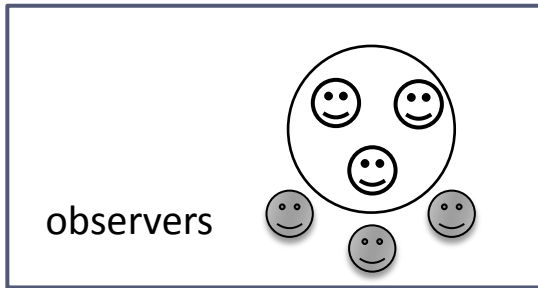
# Background

---

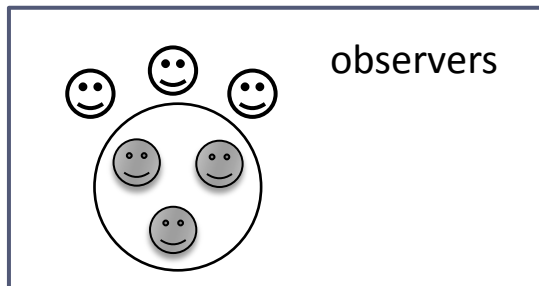
## ► Problems

- In Step3, Students can not refer to real activities.

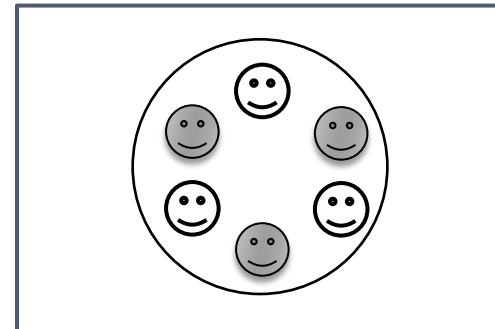
Step1: discussion & observation



Step2: discussion & observation

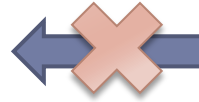
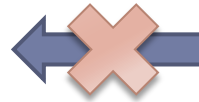


Step3: evaluation(reflection)



It is difficult for students

- to explain their opinions referring to real activities.
- to compare their opinions each other.



# Background

---

## ► Problems

- Teachers can not watch all exercises because the exercises are done in parallel.

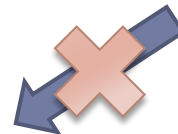
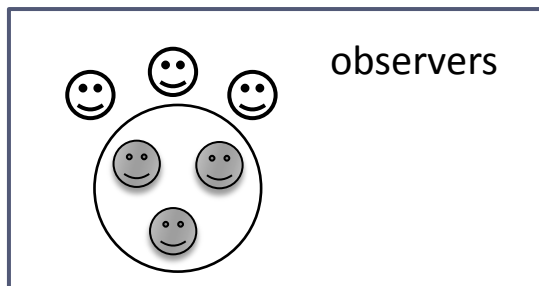
Step1: discussion & observation



teacher



Step2: discussion & observation



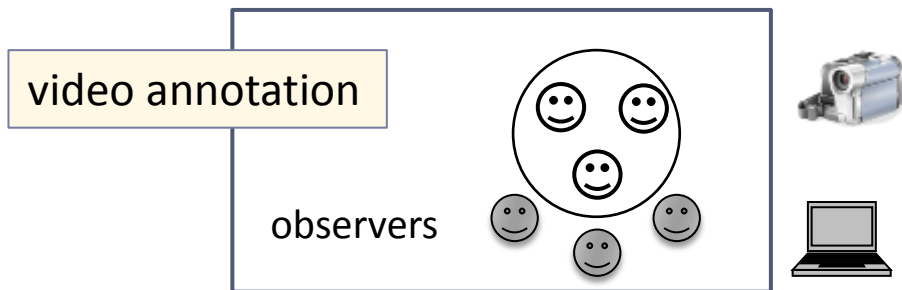
It is difficult for teachers to provide feedback to students.

# Background

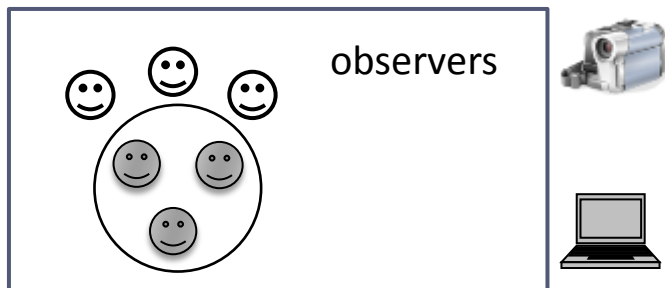
## ► Solutions

- Using real-time video annotation in the observations
- Providing support to use the annotations in the evaluations

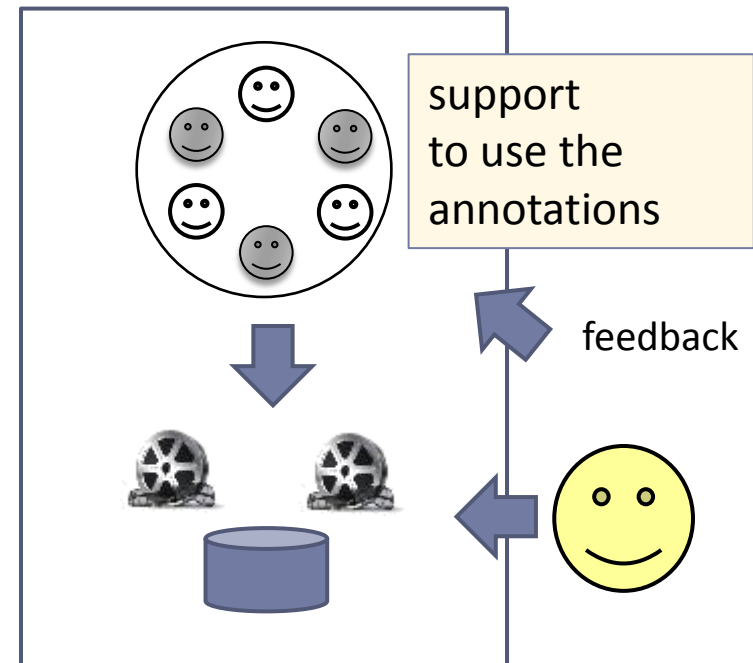
Step1: discussion & observation



Step2: discussion & observation



Step3: evaluation(reflection)



# Video Annotation Tool "FishWatchr"

---

- ▶ FishWatchr is under development
  - ▶ current version: 0.92
    - ▶ <http://www2.ninjal.ac.jp/lrc/>  
(The file server is down now. It will be up on Monday.)
  - ▶ the specification may be changed.
- ▶ The Characteristic of FishWatchr
  - = Design for classroom use
    - ▶ 3 annotation modes
    - ▶ support of group activities
    - ▶ easy introduction into classes

# Demonstration

---

# Demonstration

---





# Video Annotation Tool "FishWatchr"

---

- ▶ FishWatchr is under development
  - ▶ current version: 0.92
    - ▶ <http://www2.ninjal.ac.jp/lrc/>  
(The file server is down now. It will be up on Monday.)
  - ▶ the specification may be changed.
- ▶ The Characteristic of FishWatchr
  - = Design for classroom use
    - ▶ 3 annotation modes
    - ▶ support of group activities
    - ▶ easy introduction into classes

similar systems  
(ELAN, studiocode, ...)

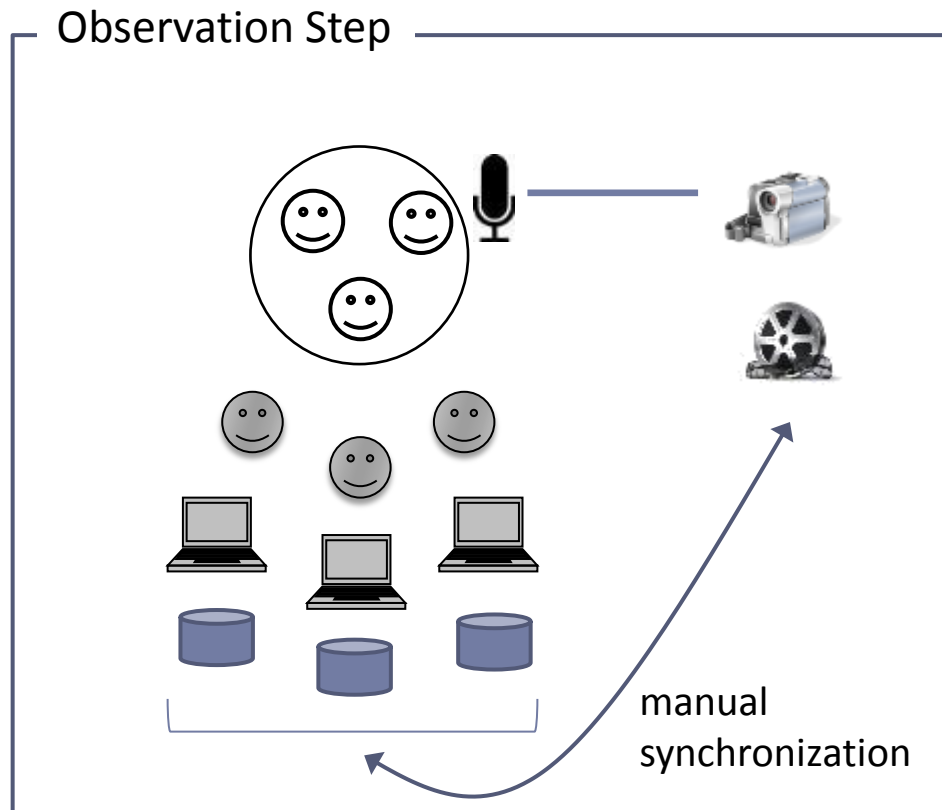


professional use

# Annotation Mode:

## Real-time Annotation (Video recording)

- ▶ Students put annotations on real activities recording on video



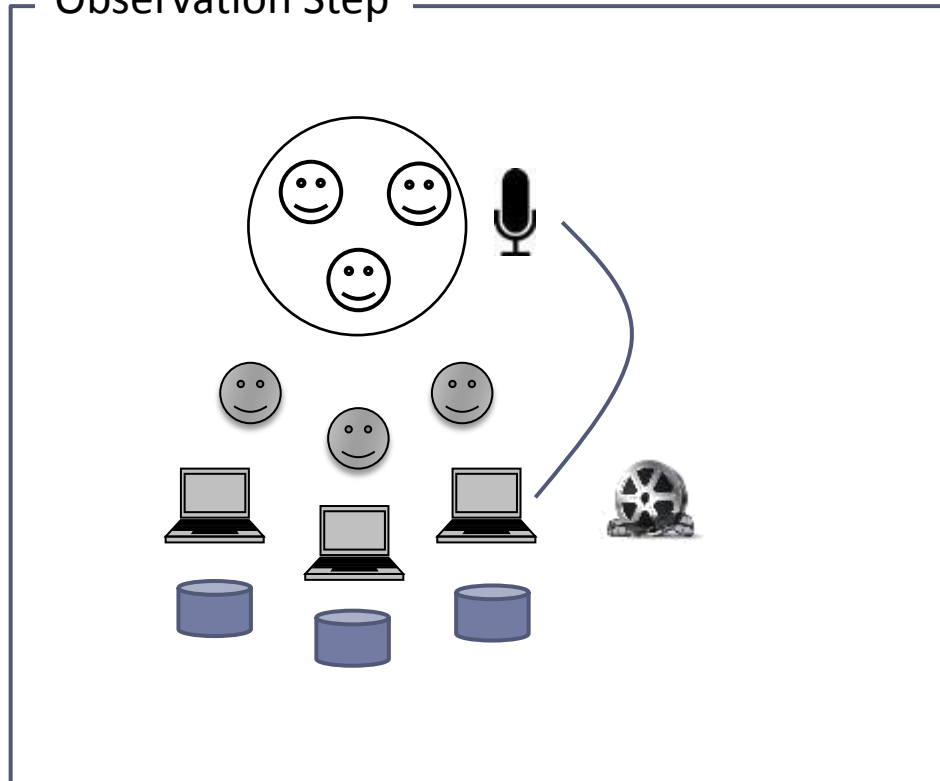
- The annotation data will be synchronized with the video data manually.
- support for real-time annotation
  - simple operation
  - keyboard shortcuts

# Annotation Mode:

## Real-time Annotation (Sound recording)

- ▶ Students put annotations on real activities in real-time recording the sounds

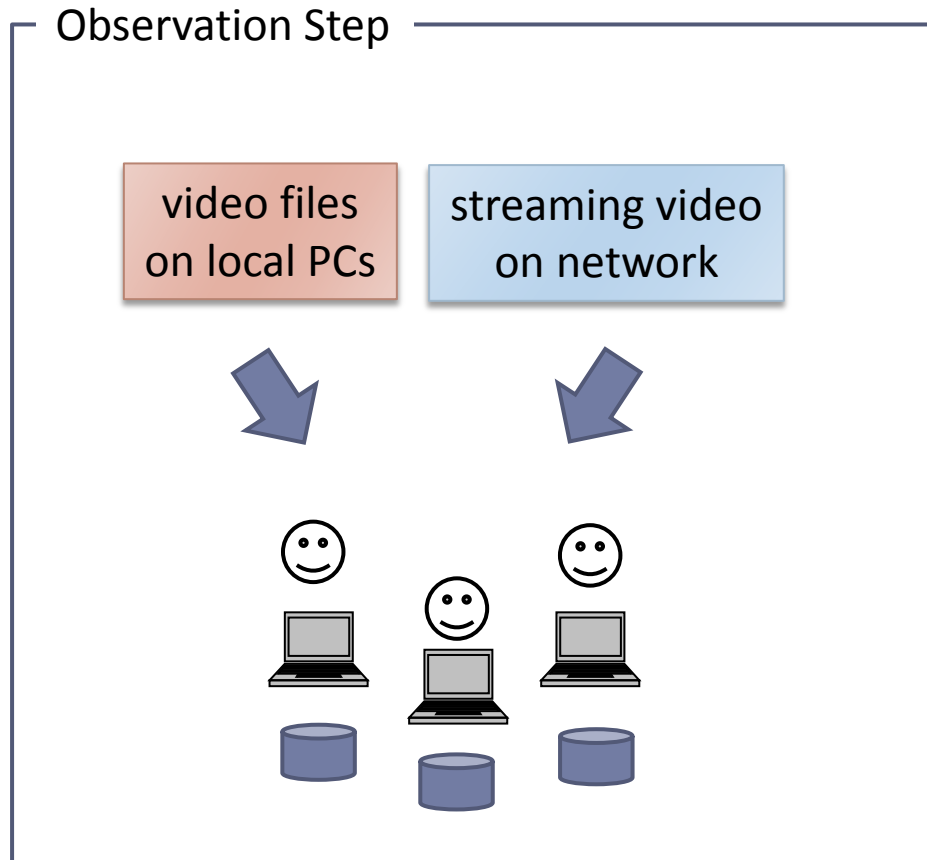
### Observation Step



- This mode will be used when
  - students show reluctance to be recorded on video
  - there are not enough video equipment

# Annotation Mode: Playback Annotation

## ► Students put annotations on video



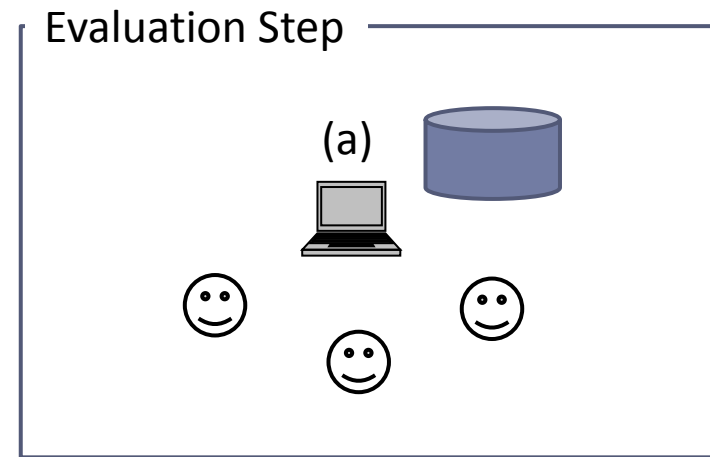
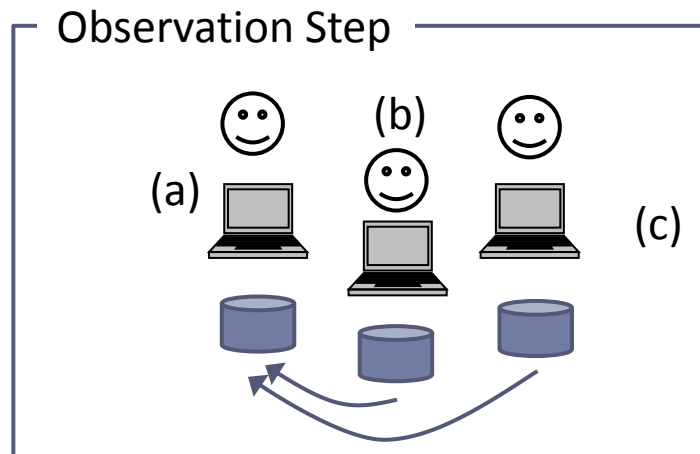
- Students can observe activities in the ways they want unlike real-time annotation .
- The videos are used as teaching materials.
  - home work
  - pre-exercise before real activities

# Support of Group Activities (1/2)

---

- ▶ Merging annotation data

- ▶ To merge annotation files, students only place them in a folder.

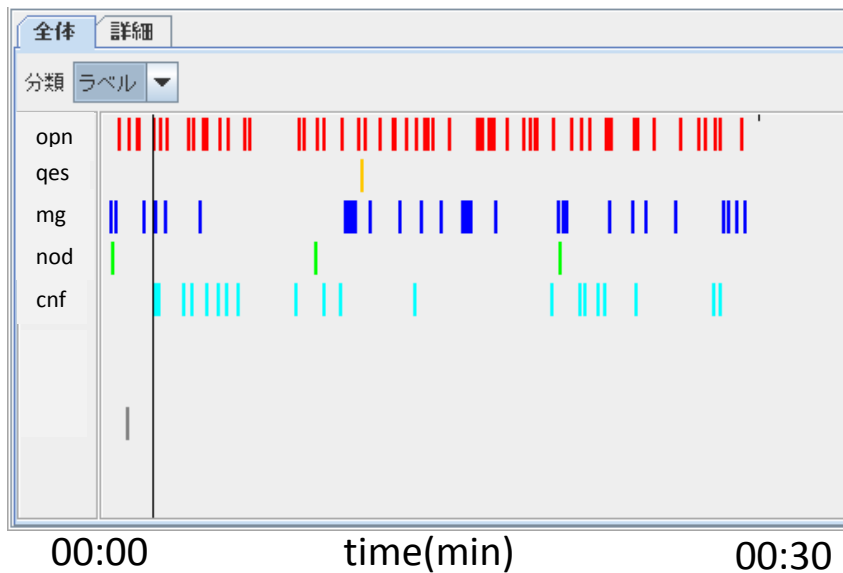


- ▶ Shared folders, Storage services (e.g. Dropbox), USB memory sticks are useful for copying annotation files to a PC.

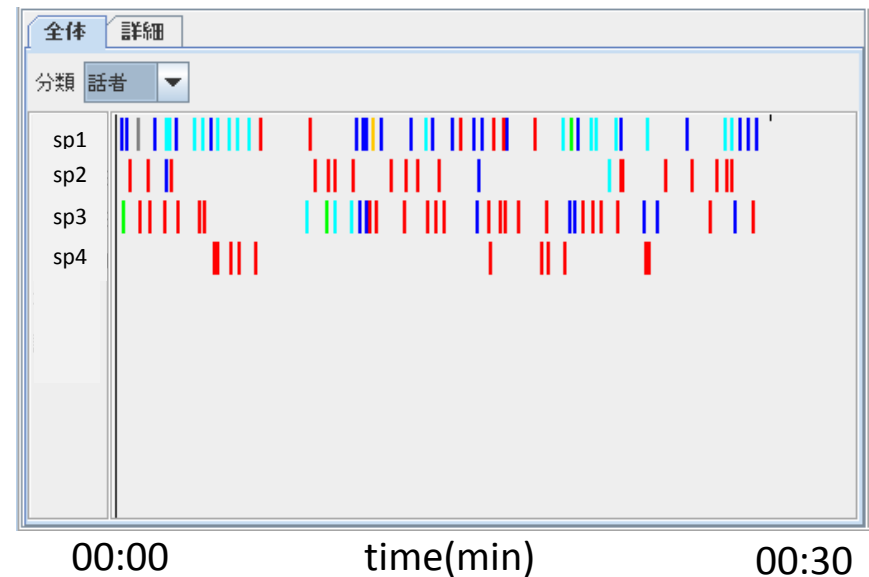
# Supports of Group Activities (2/2)

## ▶ Displaying results of annotations in different views

### ■ Statement Types



### ■ Speakers



- opinion
- discussion management
- confirmation

# Easy Introduction into Classes

---

- ▶ FishWatchr works on multiple platforms (Windows, Mac OS X, Linux ...)
- ▶ FishWatchr is installable into USB memory sticks including video files and results of annotations
- ▶ FishWatchr is not a Web-based system but a standalone system
  - ▶ reasons
    - ▶ maintaining the server
    - ▶ network problems (uploading time and dropping frames of video files)

# Summary and Future Plans

---

- ▶ FishWatchr is a video annotation tool, which is designed for classroom use
    - ▶ 3 annotation modes
    - ▶ support of group activities
    - ▶ Easy introduction into classes
  
  - ▶ Future Plans
    - ▶ Introduction into a real classroom
      - ▶ we prepare for discussion exercises in a university class
  
    - ▶ Collaborations with other projects
      - ▶ Support of teachers' reflection on their teaching
      - ▶ Analysis of group activities
- ⇒ the related workshop will be held in Japan in January 2016